



TITLE VI PUBLIC NOTICE

As a recipient of federal funds, Kern Transit has certified and provided assurances that it will fully comply with Title VI of the Civil Rights Act of 1964. Kern Transit is committed to ensuring that no person shall be denied participation in its services or denied the benefits of its services on the basis of race, color or national origin, as protected by Title VI of the Civil Rights Act of 1964.

No person or group of persons shall be discriminated against with regard to the routing, scheduling or quality of transportation service that Kern Transit provides on the basis of race, color, or national origin. Frequency of service, age and quality of vehicles assigned to routes, quality of stations serving different routes and location of routes may not be determined on the basis of race, color or national origin, in full compliance with Title VI.

- ❖ If you believe you have been the subject of discrimination based on race, color, or national origin, while using Kern Transit services, you may file a complaint. All complaints will be fairly and objectively investigated.
- ❖ To file a complaint, you may contact the Title VI Program Coordinator, at (661) 862-5032; info@kerntransit.org; 2700 M Street, Suite 400, Bakersfield, CA 93301.
- ❖ A written complaint may be filed directly with the Federal Transit Administration: Title VI Program Coordinator, FTA Office of Civil Rights, East Building, 5th Floor – TCR, 1200 New Jersey Ave., S.E., Washington D.C. 20590.
- ❖ To request additional information on the County's non-discrimination practices or complaint procedure, please contact Kern Transit at (661) 862-5032. Or write to either info@kerntransit.org or 2700 M. Street, Suite 400, Bakersfield, CA 93301.
- ❖ If information is needed in another language, contact (661) 862-5032.



AVISO PÚBLICO del TÍTULO VI

Como beneficiario de fondos federales, Kern Transit esta obligado a cumplir con el Título VI del Acta de Derechos Civiles de 1964. Kern Transit se compromete a asegurar que ninguna persona sea negada la participación en sus servicios o negada los beneficios de sus servicios sobre la base de raza, color, u origen nacional, protegidos por el Título VI del Acto de Derechos Civiles de 1964.

- ❖ Ninguna persona o grupo de personas deberá ser discriminado con respecto a las rutas, los horarios, o la calidad de servicio de transporte que Kern Tránsito provee' sobre la base de raza, color u origen nacional. Frecuencia de servicio, edad y calidad de los vehículos asignados a las rutas, calidad de las estaciones que sirven diferentes rutas y localización de las rutas no se pueden determinar sobre la base de raza, color u origen nacional, en plena conformidad con el Título VI.
- ❖ Si usted cree que ha sido sujeto de una práctica discriminatoria bajo el Título VI, durante el uso de servicios de Kern Transit, usted puede presentar una queja. Todas las quejas serán justa y objetivamente investigadas.
- ❖ Para presentar una queja, puede comunicarse con la Coordinadora del Programa Título VI, al (661) 862-5032; info@kerntransit.org ; o 2700 M Street, Suite 400, Bakersfield, CA 93301.
- ❖ Puede presentar una queja por escrito directamente con la Administración Federal de Transito (Federal Transit Administración): Title VI Program Coordinator, FTA Office of Civil Rights, East Building, 5th Floor – TCR, 1200 New Jersey Ave., S.E., Washington D.C. 20590.
- ❖ Para solicitar información adicional sobre las prácticas no discriminatorias del condado, o el procedimiento de quejas, favor de comunicarse con Kern Transit al (661) 862-5032. O comuníquese por escrito a info@kerntransit.org o al 2700 M Street, Suite 400, Bakersfield, CA 93301.
- ❖ Si se necesita información en otra lengua, llame al (661) 862-5032.



PAMAGAT VI PAMPUBLIKANG PAUNAWA

Bilang isang tatanggap ng mga pederal na pondo. Ang Kern Transit ay nag-certify at nagbigay ng mga katiyakan na ito ay ganap na susunod sa Pamagat VI ng Civil Rights Act of 1964. Ang Kern Transit ay nakatuon sa pagtiyak na walang tao ang tatanggihan sa pakikilahok sa mga serbisyo nito o pagkakaitan ng mga benepisyo ng mga serbisyo nito batay sa lahi, kulay o bansang pinagmulan, gaya ng protektado ng Pamagat VI ng Civil Rights Act of 1964.

Walang tao o grupo ng mga tao ang dapat na madiskrimina tungkol sa nakagawiang gawain. Pag-iskedyul o kalidad ng serbisyo sa transportasyon na ibinibigay ng Kern Transit batay sa lahi, kulay, o bansang pinagmulan. Ang dalas ng serbisyo, edad at kalidad ng mga sasakyan na itinalaga sa mga ruta, kalidad ng mga istasyon na naghahatid ng iba't ibang ruta at lokasyon ng mga ruta ay maaaring hindi matukoy batay sa lahi, kulay, o bansang pinagmulan, sa ganap na pagsunod sa Pamagat VI.

- ❖ Kung naniniwala kang naging paksa ka ng diskriminasyon batay sa lahi, kulay, o bansang pinagmulan habang gumagamit ng mga serbisyo ng Kern Transit, maaari kang magsampa ng reklamo. Ang lahat ng mga reklamo ay patas at layuning iimbestigahan.
- ❖ Upang maghain ng reklamo, maaari kang makipag-ugnayan sa Pamagat VI Program Coordinator, sa 661 862-5032; info@kerntransit.org; 2700 M Street, Suite 400, Bakersfield, CA 93301.
- ❖ Ang isang nakasulat na reklamo ay maaaring direktang ihain sa Federal Transit Administration: Title VI Program Coordinator, FTA Office of Civil Rights, East Building, 5th Floor - TCR, 1200 New Jersey Ave., S.E., Washington D.C. 20590.
- ❖ Upang humiling ng karagdagang impormasyon sa mga kasanayan sa walang diskriminasyon o pamamaraan ng reklamo ng County, mangyaring makipag-ugnayan sa Kern Transit sa (661) 862-5032. O sumulat sa info@kerntransit.org o 2700 M Street, Suite 400, Bakersfield, CA 93301.
- ❖ Kung kailangan ng impormasyon sa ibang wika, makipag-ugnayan sa (661) 862-5032.

THÔNG BÁO CÔNG KHAI VỀ MỤC VI

Là một đơn vị được nhận ngân sách liên bang, Kern Transit xác nhận và đảm bảo rằng Đơn vị sẽ tuân thủ đầy đủ Mục VI của Đạo luật Quyền Dân sự năm 1964. Kern Transit cam kết đảm bảo rằng không có cá nhân nào bị từ chối tham gia vào các dịch vụ của Đơn vị hoặc bị từ chối các quyền lợi của các dịch vụ vì lý do chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia, như được bảo vệ bởi Mục VI của Đạo luật Quyền Dân sự năm 1964.

Không cá nhân hoặc tập thể nào bị phân biệt đối xử về vấn đề sắp xếp tuyến đường, lịch trình hoặc chất lượng của dịch vụ vận tải mà Kern Transit cung cấp vì lý do chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia. Tần suất dịch vụ, tuổi và chất lượng của xe được chỉ định cho các tuyến đường, chất lượng các bến xe phục vụ trên các tuyến đường khác nhau và địa điểm các tuyến đường không được phép xác định dựa trên cơ sở chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, và tuân thủ đầy đủ Mục VI.

- ❖ Nếu quý vị cho rằng quý vị bị phân biệt đối xử vì lý do chủng tộc, màu da hoặc nguồn gốc quốc gia trong khi sử dụng các dịch vụ của Kern Transit, quý vị có thể gửi đơn khiếu nại. Mọi khiếu nại sẽ được xem xét một cách công bằng và khách quan.
- ❖ Để gửi khiếu nại, quý vị có thể liên hệ Điều phối viên Chương trình Mục VI tại (661) 862-5032; info@kerntransit.org; 2700 Phố M, Phòng 400, Bakersfield, CA 93301.
- ❖ Quý vị có thể nộp một đơn khiếu nại viết tay trực tiếp đến Cơ quan Quản lý Vận tải Liên bang: Điều phối viên Chương trình Mục VI, Văn phòng Quyền Dân sự FTA, Tòa nhà Đông, Tầng 5 – TCR, 1200 Đường New Jersey, S.E., Washington D.C. 20590.
- ❖ Để yêu cầu thêm thông tin về các quy định không phân biệt đối xử của Quận hoặc quy trình khiếu nại, vui lòng liên hệ Kern Transit theo số (661) 862-5032. Hoặc quý vị có thể gửi thư tới info@kerntransit.org hoặc 2700 Phố M, Phòng 400, Bakersfield, CA 93301.
- ❖ Nếu quý vị cần thông tin bằng ngôn ngữ khác, vui lòng liên hệ (661) 862-5032.

Kern Transit

المذكرة العامة للفصل السادس

بصفتنا متلقون للتمويل الفيدرالي تعتمد كيرن ترانزيت وتوفر تأكيدات أنها سوف تمتثل للفصل السادس من قانون الحقوق المدنية لسنة 1964. نلتزم كيرن ترانزيت بضمان عدم حرمان أي شخص من المشاركة في خدماتها أو حرمانه من الحصول على فوائد خدماتها بسبب العرق أو اللون أو الأصل وهو ما يكفله الفصل السادس من قانون الحقوق المدنية لسنة 1964.

لا يجوز التمييز ضد أي شخص أو مجموعة من الأشخاص فيما يتعلق بالتوصيل أو المواعيد أو جودة خدمة النقل التي توفرها كيرن ترانزيت على أساس العرق أو اللون أو الأصل. لا يتحدد تردد الخدمة وعمر وجودة المركبات المخصصة للتوصيل وجودة المحطات التي تخدم الطرق المختلفة وموقع الطرق على أساس العرق أو اللون أو الأصل وهذا هو الامتثال الكامل للفصل السادس.

- إذا كنت تعتقد أنك تتعرض للتمييز على أساس العرق أو اللون أو الأصل وأنت تستخدم خدمات كيرن ترانزيت فيمكنك تقديم شكوى. سيتم التحقيق في جميع الشكاوى بشكل عادل وموضوعي.
- لتقديم الشكوى يمكنك الاتصال بمنسق برنامج الفصل السادس على الرقم: 862-5032 (661) أو عبر البريد الإلكتروني info@kerntransit.org أو على العنوان 2700 شارع M - جناح 400 - بيكرسفيلد - كاليفورنيا 93301.
- يمكن تقديم الشكوى الكتابية مباشرة إلى إدارة العبور الفيدرالي: منسق برنامج الفصل السادس - مكتب إدارة العبور الفيدرالي للحقوق المدنية - المبنى الشرقي - الطابق الخامس - 1200 TCR - نيوجيرسي إيف إس إي - واشنطن العاصمة 20590.
- لمزيد من المعلومات عن ممارسات عدم التمييز في المقاطعة أو إجراءات الشكوى يرجى الاتصال بكيرن ترانزيت على الرقم 862-5032 (661) أو راسلنا إما عبر info@kerntransit.org أو على العنوان 2700 شارع M - جناح 400 - بيكرسفيلد - كاليفورنيا 93301.
- إذا كنت تريد الحصول على المعلومات بلغة أخرى يرجى الاتصال بالرقم: 862-5032 (661).